



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/7134  
11 February 1966  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ КУБЫ ОТ 10 ФЕВРАЛЯ 1966 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить Вам следующее письмо Премьер-министра Революционного правительства Кубы д-ра Фиделя Кастро Рус:

Гавана, 10 февраля 1966 г.

Его Превосходительству У Тану  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций

Уважаемый господин Генеральный секретарь!

Обращаюсь к Вам, чтобы дать должный ответ на письмо, направленное Председателю Совета Безопасности представителями правительств латиноамериканских стран, которые, за исключением Мексики и следуя указанному интервенционистским и империалистическим правительством Соединенных Штатов курсу, позволили себе "разоблачить" перед этим органом решения Первой конференции солидарности народов Азии, Африки и Латинской Америки, состоявшейся в Гаване с 3 по 12 января 1966 года. Одновременно обращаюсь к Вам с просьбой распространить также и настоящий ответ в качестве официального документа Совета Безопасности.

Невероятно, что у подобных правительств хватает цинизма обвинять в интервенционизме Кубу и Конференцию солидарности народов Азии, Африки и Латинской Америки, поскольку именно те правительства, от имени которых написано упомянутое письмо, являются самыми послушными орудиями империализма янки в Латинской Америке. Большая часть этих

правительств без колебаний поддержала преступную интервенцию американских войск на территории Доминиканской Республики, и лишь некоторые из них, в виде исключения, высказали вялый и лицемерный протест. При трусливом и позорном соучастии тех же самых правительств продолжается военная оккупация войсками янки и угнетение этой страны и этого братского латиноамериканского народа; в этой стране почти ежедневно оккупационные войска стреляют по населению и убивают беззащитных мужчин и женщин. Некоторые из упомянутых правительств, например правительства Бразилии, Гондураса, Коста-Рики, непосредственно участвуют в этой военной оккупации. И уж полным верхом цинизма является то, что г-н Гарсиа Годой - марионетка, лишенная чувства достоинства и патриотизма - подписывает это заявление не более и не менее как от имени этой страны, оккупированной и угнетаемой войсками янки и другими иностранными наемными солдатами.

На деле все эти правительства являются орудием вмешательства, господства и эксплуатации своих собственных стран североамериканским империализмом, который заправляет их вооруженными силами, банками, торговлей, иначе говоря, экономикой каждой из этих стран, который диктует им внешнеполитический курс и совершенно нагло сохраняет за собой право подвергнуть их военной оккупации, как он сделал это с Доминиканской Республикой, когда счел это необходимым для своих эксплуататорских интересов.

Соединенные Штаты, в сговоре с другими правительствами, представляющими аналогичные интересы, проводят политику открытого вмешательства в дела этого континента.

Так, в 1954 году они свергли с помощью вооруженных наемников, действовавших с баз на территории соседних стран, конституционное и законное правительство Гватемалы, для того чтобы вновь свергнуть эту страну в пучину беспросветной эксплуатации; в 1961 году они организовали, финансировали и направляли - при участии правительств Гватемалы и Никарагуа - вторжение наемников на Плайя Хирон;

/...

в 1964 году в результате их преступного замысла пролилась кровь панамского народа, требовавшего восстановления своего суверенитета над территорией Панамского канала; и в 1965 году Соединенные Штаты, игнорируя протесты и возмущение мирового общественного мнения, вторглись на территорию Доминиканской Республики и подвергли ее оккупации.

Чувство активной солидарности народов Латинской Америки росло, развивалось и углублялось в борьбе против интервенций империализма янки, против оккупации и колонизации янки Пуэрто-Рико, против сохранения за Соединенными Штатами захваченного ими в 1903 году участка панамской территории, против их вторичной интервенции на Кубе в 1906 году, против их интервенции в Мексике в 1914 и 1917 годах, против интервенции США в Гаити в 1915 году, против интервенции янки в Доминиканской Республике в 1915 году, против интервенции США в Никарагуа в 1910 и 1926 гг. и против упомянутой выше агрессии янки в отношении Гватемалы и Кубы. В настоящий момент это чувство солидарности приобретает исключительную силу и мощь перед лицом военной оккупации Доминиканской Республики и существующей угрозы интервенции в любом государстве Латинской Америки.

Эта угроза нашла конкретное выражение в резолюции, принятой палатой представителей Конгресса Соединенных Штатов, в которой нагло заявляется, что правительство США должно вмешиваться, когда сочтет это необходимым, в любой части этого континента.

Империалисты-янки проводят свою интервенционистскую политику не только в Латинской Америке, но также и в Азии, Африке и в остальных районах мира.

Красноречивым примером является интервенция, осуществленная под флагом Организации Объединенных Наций.

В настоящий момент интервенция США направлена против народа Южного Вьетнама, и бомбардировки Демократической Республики Вьетнам на севере служат примером того, как круги Пентагона и американские монополисты осуществляют за океаном интервенционистскую политику и ставят под угрозу мир во всем мире.

/...

Упомянутые правительства латиноамериканских стран, которые, ссылаясь на создаваемую, якобы, решениями Конференции солидарности народов Азии, Африки и Латинской Америки угрозу миру, подписали упомянутое письмо на имя Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, не хотят видеть и слышать той чудовищной реальности, которую создают империалисты в сегодняшнем мире.

Народы стран Латинской Америки, которые эти правительства, по их утверждению, представляют, подвергаются безжалостному грабежу со стороны монополий Соединенных Штатов.

Народы стран этих правительств имеют право смести — и рано или поздно они сметут — эти правительства, которые являются изменниками и служат иностранным интересам в своих собственных странах; они их сметут с помощью самых насильственных революционных действий, поскольку империалисты все больше и больше эксплуатируют и угнетают их, прибегая к силе, насилию и оружию, и у этих народов не остается иного выхода.

Провозгласить право этих народов, угнетаемых и эксплуатируемых империализмом в сговоре с реакционными классами каждой из этих стран, классами, которые олицетворяют собой интересы привилегированного крошечного меньшинства, которое представляют эти правительства, не является актом вмешательства, а как раз наоборот борьбой против вмешательства.

Недопустимо смешивать освобождение от зависимости с вмешательством.

Революционные представители народов Азии, Африки и Латинской Америки, которые собрались в Гаване, договорились, естественно, о том, чтобы удвоить усилия в борьбе против интервенционизма и помочь народам, которые борются за свое освобождение и независимость. И не только это; они подчеркнули, что долг прогрессивных государств и правительств поддерживать народы, которые борются против интервенционистского и агрессивного империализма.

/...

Помощь, которая оказывается народам, борющимся за свою независимость, имеет хорошо известные исторические и политические прецеденты.

Никому не придет в голову мысль заявить, что французские революционеры, которые в восемнадцатом веке помогли народу Северной Америки добиться независимости от колониального гнета Великобритании, могут быть обвинены в интервенции. Народы Франции, Соединенных Штатов Америки и всего мира признали в качестве неоспоримой заслуги усилия тех храбрых людей, которые сражались на американской земле за достижение независимости 13 колоний.

Активная и революционная солидарность народов Америки проявилась в особенно динамической форме во время освободительной эпопеи Боливара, Сан-Мартина и Сукре. Народы Латинской Америки с благодарностью вспоминают об этой солидарности. Никому не придет в голову квалифицировать освободительное движение в странах Латинской Америки в прошлом веке в качестве акта интервенционизма.

В 1826 году Симон Боливар созвал народы Америки на Панамскую конференцию, с тем чтобы обсудить наиболее подходящие средства для завершения освобождения континента от испанского колониального угнетения.

По мнению империализма янки и жалких лакеев, которые подписали вышеуказанное письмо, эту Панамскую конференцию можно было бы рассматривать в качестве конференции, нарушающей суверенитет народов и носящей открытый интервенционистский характер.

Пусть прекратится агрессия, угнетение и империалистическая интервенция. Соединенные Штаты должны оставить территорию Доминиканской Республики; они должны вывести свои войска из Юго-Восточной Азии и из Вьетнама; они должны прекратить бомбардировки Демократической Республики Вьетнам; они должны передать панамскому народу территорию, которую они захватили у них в районе Панамского канала; они должны прекратить эксплуатацию несчастных народов Америки и других районов мира; они должны вернуть народам земли, занятые под их военные базы

/...

за границей, включая базу в Гуантанамо; они должны отказаться от своей политики заговора в Азии, Африке и Латинской Америке; они должны, наконец, покончить с системой империалистического господства. Именно этого требуют народы и те, кто законно представляет интересы народов.

Революционное правительство Кубы полностью присоединяется к решениям, принятым Первой конференцией солидарности народов Азии, Африки и Латинской Америки.

От нас не ускользнуло, г-н Генеральный секретарь, что циничные заявления тех, которые заявляют, что они являются представителями восемнадцати стран Латинской Америки, имеют своей целью оправдать будущие интервенции войск Соединенных Штатов в других латиноамериканских странах и, особенно, готовят путь к нападению на Кубу, когда на этом угнетенном и эксплуатируемом континенте подымется революционная волна и когда незначительное меньшинство в Соединенных Штатах — которым являются монополистические круги, управляющие этой страной, несущие ответственность за существующую в мире напряженность и, кроме того, ответственные за агрессию и вмешательство в дела народов — увидит, как под его ногами рухнет империя, олицетворяющая его интересы.

Но на защите Кубы, г-н Генеральный секретарь, стоит не безоружный, а героический народ, подобно народу Санто-Доминго, и тот день, когда империализм и его соучастники решатся протянуть свои лапы к нашей родине, действительно явится днем, когда в рамках Организации Объединенных Наций надо будет отстаивать мир, поскольку сопротивление, с которым они столкнутся, будет способно потрясти земной шар.

Примите и проч.

Фидель Кастро Рус  
Премьер-министр Революционного  
правительства Кубы

Примите и проч.

Хуан Хуарбе Хуарбе  
Советник  
Временный поверенный в делах

-----